

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ. П'ЯТЬ ЦЕНТИВ ЗА ГРАНИЦЕЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ.

Тел. „Свобода“: ВІРґЕН 4-0237, — Тел. У. Н. Соммер: ВІРґЕН 4-1018, 4-0807.

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA. FIVE CENTS ELSEWHERE.

МОЗЛЕЙ ВИСТУПАЄ ПРОТИ МІЖНАРОДНОГО ЖИДІВСТВА

ВАШИНГТОН. — В дальшій зйзнанні перед комітетом Даеса ген. Мозлей твердив, що всі жида, які зв'язані з міжнародним жидівством і зобов'язані служити йому, повинні бути усунені від публичних урядів. Для пояснення, кого він вважає „міжнародним жидом“, Мозлей навів слова недавно уступилого судді Найвишого Суду, Брендайса, з походження жида і члена жидівської націоналістичної (сіоністичної) організації. Брендайс сказав: „Ми всі мусимо признати, що ми, жида, є окрема національність, до котрої кожний жид, без огляду на край, у якому живе, його позицію і відтінки переконання, належить... Організуйтеся, організуйтеся, організуйтеся, доки кожний жид в Америці не повстане й не буде почислений, почислений разом з нами, або дасть доказ, свідомо чи несвідомо, що належить до того малого гурта, що є проти свого власного народу“.

Ген. Мозлей відчитав свою довгу, наперед приготувану заяву, в якій старався довести, що жида в Росії, Мадярщині і по інших краях приготували комуністичні перевороти. Коли генералові подали води, він жартом запитався, чи нема там отруї. Цю завагу взяв поважно один із його прибічників і, забравши від нього принесену склянку води, приніс йому другу.

ВІДКИНУЛИ ПЛАН ТАВНСЕНДА.

ВАШИНГТОН. — По довгих дебатах конгрес відкинув величезною більшістю голосів план пенсій для старих, ініційований д-ром Тавнсендом і його організацією. На основі того плану всі старі особи діставали б по \$200 пенсії місячно, вкупі із зобов'язанням всі ті гроші впродовж місяця витратити й одивляти в той спосіб продукцію та бізнес. В часі дебатів конгресмени заявляли, що той план не має жадних економічних основ і практично неможливо його перевести. За план було 97 голосів, проти нього 302.

ВИТАЮТЬ ТОМУ МУНІЯ.

НЮ ЙОРК. — Том Муні, якого в деяких колах вважають за „найбільшого мученика в історії американського робітничого руху“, прибув до Нью Йорку у відвідини. Через помилку він взяв у Шікаго інший поїзд і приїхав до Нью Йорку дві години за сороко. Не знайшовши нікого на стації, а знаючи, що в Нью Йорку приготували йому величаві прийняття, він зачекав дві години на стації, а опісля в означений час знов удався на платформу, де були зібрані чисельно ті, що прийшли його втати. Том Муні піде в товаристві приятелів на Світову Виставу, де офіційно привітає його посадиць Ля Гвардія.

КУБА НЕ ВПУСКАЄ ЖИДІВ-УТІКАЧІВ.

ГАВАНА. — Сюди прибув корабель „Сейнт Луїс“ і привіз з собою 917 жидівських утікачів з Німеччини. Корабель стояв кілька днів у порті, але місцеві власті заборонили жидам висідати. Тепер кубанські власті дали приказ кораблю, щоб той їхав собі далі. Колиб корабель не захотів, то вони змусять його.

ТАКИ ДАЛІ ПРИГОТОВЛЯЮТЬСЯ НА ВИПАДОК ВІЙНИ.

ВАШИНГТОН. — Конгрес затвердив сто мільйонів доларів, призначених на закупку таких мінералів, яких потрібно Америці на випадок війни. Ті мінерали будуть зложені в магазинах і вжиті лише на випадок війни. Вони будуть вільні від митових оплат.

ЗАГОСТРЮЮТЬ МІРИ ПРОТИ ШПИГУНСТВА.

ВАШИНГТОН. — Головний прокуратор Мурфі сказав, що власті загострять всякі міри в боротьбі зо шпигунством, яке, головню на західній побережжі, в Сан Франсіско, дуже розпалошилось. В тих околицях трапляються часті випадки саботажів, у яких невідомі справники нищать об'єкти, вартісні для воєнних цілей.

„СВІТЛО ПРИЯЗНИ“ З ЯПОНІЇ.

НЮ ЙОРК. — На Світову Виставу японка Акіко Цукимото привезла з Японії малий ліхтарець із „світлом приязни“. Цей ліхтарець западемо зо старого японського релігійного вітара, на якому безпереривно горить світло від півтори тисячі літ.

РОЗПОЧАЛИСЬ ТАНЦІ В ПАРКУ.

НЮ ЙОРК. — В Центральному Парку в Нью Йорку, на „Мол“, розпочато прилюдні танці. Та водночас місто видало розпорядки, щоб „джентельмени“ поводились як слід. Отож забороняється їм скидати близьки курити папіроски і мати на голові капелюхи підчас танцю. А паням заборонено разом з іншими панями танцювати. Не вільно теж підчас танцю втручатись до пар і відбирати комусь танцерку.

ВОЛЕС НА ІНДЕКСІ.

Влада Гавайських островів заборонила колюпортувати твори славног англійсько-го письменника кримінальних творів Едгара Волеса. Причиною заборони було те, що останнього року збільшилася кількість проступків, які були майже точною копією кримінальних фактів, що їх описує Волес. Наслідкування пішло так далеко, що декотрі проступники у своїх зйзнаннях перед слідчою поліцією називали імена й назви героїв повістей Волеса. Треба було довший час вести слідство, щоб устійнити тотожність проступника.

НЕЩАСЛИВИЙ ВИПАДОК У ЗАГАЛЬНИЙ ЛІЧНИЦІ У ЛЬВОВІ.

У хвилині, коли послугач у гінекологічному відділі Загальної Лічниці у Львові, Карло Блацишин, вийшов на подвір'я, з надбудованого третього поверху гінекологічного відділу впала цегла і поцілила його в голову. Цегла задомила йому череп. Стан Блацишина безнадійний. Блацишин — батько п'яток дітей.

КОЛЬОНІ ГОЛЯНДІ ЗАГРОЖЕНІ.

Голяндія — то собі невеличка надморська держава в Європі, що заклав її Галичиною. Має Голяндія тільки 8 мільйонів населення. Та крім того має на Далекому Сході, між Азією й Австралією, величезні кольонії, які називаємо Східними Індіями. Належать до Голяндії такі великі острови, як: Суматра, Ява, більша частина Борнео, Целебес, половина Нової Гвінеї, тощо. Разом усі ті голяндські кольонії мають до 734 тисячі квадратних миль простору, тобто можна на них помістити й Німеччину, Францію, Польщу, Італію в додатку до самої Голяндії! А живе там понад 60 мільйонів населення. Багато то острови Суматра, Ява, Борнео, Целебес та Нова Гвінея. Є там гума, газоліна, цукрова троща, чай і тому подібні продукти. А Голяндія маленька... Хтож стане спадкоємцем отих островів? Найближче до Східних Індій Нідолони.

НАПАД НА ДОРОЗІ.

На Миколу Гурмана, що йшов з Михайлом Дідухом з Дев'ятинок до села Ширецька Гута коло Вибранівки, повіт Бібрка, між Березиною і Ширецькою Гутою напали чотирі римо-католики і під загрозю ножа та гумової палки зірвали з нього гуцульську бинду з вишиваною сорочкою. По нападі напасники пішли до Вибранівки, де живуть, а нападесний Гурман повідомив про напад команданта поліції в Соколівці.

ЖАХЛИВА СМЕРТЬ УЧНІ.

19-літній учень зо Стрия, Богдан Білик, ідучи „зайцем“, виліз на дах залізничного вокзалу, щоб скритися перед кондуктором. У хвилині, коли поїзд доїжджав до Стини, Білик ударив головою об язання моста, впав між вагонів і згинув під колесами поїзду.

ПО 118 ОСІБ НА ФАРМІ.

Кодиб усі ніпонські острови, що становлять корінний Ніпон, поділив на канадійські фарми, то булоб 595,024 фарми. А відомо: кожна фарма має 160 акрів землі. Самих же ніпонців на отих 595,024 фармах живе аж понад 70 мільйонів. То виходить, що на кожний такий клатоть землі, що закрив би канадійською фармою, припадає до 118 ніпонців. Та пам'ятаймо, що Ніпон не тільки рівнина. Ще більше там горбів та гір, як рівнини. Тож більша частина Ніпону не падається під управу землі. А це значить, що на кожну особу в Ніпоні не припадає і по третині акра урочайної землі. Оце й пояснює, чому Ніпон старається здобути собі колонії на суходолі Азії, головню коштом Китаю. Мабуть, що в будучині і на Сибір посунуться ніпонці!

ЗА ВИШИВКИ.

16. м. м. на шляху між Ст. Самбором і Бусовицями в полудневих годинах два проїжджаючі мотоцикли, стрівнувши на своїй дорозі молодого хлопця в вишиванці, зупинилися, витяли застрашеному хлопцеві вишивану частину сорочки, побили хлопця і відіхали. Хлопець, що сильно перелякався, лежить хворий. У Стрілках ті самі люди викликали зломіж юрби людей, що виходили з церкви, лярубка в вишиванці, побили його і мерщій відіхали. Подібних випадків було більше.

ЗАТРУБИЛИ НА ТРУБАХ З ГРОБУ ТУТАНКАМЕНА.

Останніми днями англійське радіо підчас викладу про славне відкриття гробівниці Тутанкамена з 1922. р. ввадило особливий концерт. Заграли на трубах, що їх 1922-го р. знайшли у гробівниці Тутанкамена, а що їх зладили тому 3,000 літ.

НА КАРУ СМЕРТІ.

Окружний суд у Луцьку підчас вїздної сесії в Ковлі за судив на кару смерті через повіщення Степана Макарука, обвинуваченого за вбивство брата Олексі, його двомисячної доньки і зранення жінки.

ДОШКИ З ТОРФУ НА МЕБЛІ.

В Німеччині тепер виробляють уже меблі і з таких дошок, що вироблені із стисеного торфу — мочу. Торфові дошки мають тільки тонесеньку пластинку з дерева на собі.

30 БУДИНКІВ ЗГОРІЛО.

20. квітня в Олеші, повіт Бучач, у 9-тій ввечері вибухла пожежа у загороді І. Михайльського. Вогонь перекинувся скоро на сусідні господарства Фр. і К. Фриделевичів, де згорів живий і мертвий інвентар. Унаслідок вітру вогонь заняв ряд збудовань, власности 12 господарів. Згоріло назагал 30 будинків; частинно ушкоджена також школа. Втрата сягає понад 50,000 зл. Вогонь повстав з невідомої причини. Поїзд доїжджав до Стини, Білик ударив головою об язання моста, впав між вагонів і згинув під колесами поїзду.

НЕ ДАЮТЬ ДОЗВОЛІВ.

Культурно-освітнє життя в Дрогобичині переживає тяжкі часи. Від осені м. р., себто після закінчення ювілейних свят у честь „Просвіти“, повітове старство не дає дозволу на вистави. П'ять читалень припинено в діяльності, а саме: в Більчій-Болонію, Залікті, Бистриці та Летні.

ЗАСТРІЛИВ ШВАГРА І СЕБЕ.

37-літній Едвард Зелігман, власник рільного господарства у Новосіках Передніх, повіт Рава Руска, застрів свого швагра Л. Брудку, бувшого пішовника поліції. По вбивстві Зелігман відібрав собі життя вистрілом з того самого револьвера. Брудка був співласником разом з Зелігманом дібр у Новосіках Передніх.

ВІДКРИЛИ КОМЕТУ.

Обсерваторія в Осльо (Норвегія) повідомила астрономічну централю у Копенгазі, що відкрили комету, видну голім оком. Це найясніша комета з усіх комет за останніх 30 літ. Уже й віщують, що буде війна, бо на небі появилася комета.

ПРИПАДОК МАШИНИСТА.

Коло залізничної стації у Білобожниці, повіт Чортків, у машині поїзду, що їхав зо Станіславова до Чорткова, зірвався спусовий вагонець, унаслідок чого зачала видобуватися пара з кітла. Машиніст, що провадив поїзд, Лі Шнайф, з нарахенням життя змів затримати поїзд шойно за стацією у Білобожниці, сильно попаривши собі руки і ноги.

ПІДПАЛИЛИ ЧИТАЛЬНЮ „ПРОСВІТИ“.

Яксь злочинна рука ніччю з 25 на 26. квітня в годині 2. підпалила дім читальні „Просвіти“ в Стоянцях. Тому, що дім був критий соломом, вогонь швидко обхопив цілу стріху, так, що коли збіглися просвітняни рятувати, то дах уже цілком згорів, а врятували тільки зруб. Читальня була обезпечена в П. З. В. У. на суму 650 зл.

ЗНАЙШЛИ МЕРТВЕ ТІЛО ЦАЙГЕРА.

У державному лісі Іванівка знайшли мертве тіло Маєра Цайгера з Пістия, прикрите землею грубостю 5 см. Цайгера вбили, здається, на грабінницькому тлі.

НАПАД ПІД ДРОГОБИЧЕМ.

Три замасковані бандити напали на дім 60-літньої вдови Катерини Фіцикової у Бродниці коло Дрогобича. Напад мав грабінницьке тло. Підчас бійки, що виявилася між бандитами, й родиною вдови, згинув син Катерини, 22-літній Степан. Інші особи були легше або тяжче ранені. Бандити втекли, але їх зловила незабаром поліція.

КОШТОВНИЙ ПРОЦЕС.

Французька преса повідомляє, що процес масового вбивника Вайдмана, що відбувся недавно у Парижі, коштував кругло 600,000 франків.

ЯК УЧИТИ ІСТОРІЮ В СЕРЕДНІХ УКРАЇНСЬКИХ ШКОЛАХ?

ЛЬВІВ. — На ту тему, як подає „Діло“ (ч. 112), відбулась у Львові конференція вчителів істориків, скликана з ініціативи львівської Кураторії. З того, що було говорено на цій конференції вчителями поляками, видно, що в згаданих школах досі майже не вчили історії України, та що нема програми навчання такої історії. Коли таке було в українських школах, то очевидно, що в наскрізь польських ліцеях не порушувало взагалі ніяких проблем з історії України. Далі говорено про спеціальну місію, яку мають поляки-вчителі в українських школах. Між іншим проф. Зелінський підкреслив, що коли поляки, що є вчителями в українських школах, хочуть мати вплив на молоді, то мусять вивчити основну українську мову, історію і літературу. Стверджено далі, що в школах існує повне баламутство щодо вживання назв „Русь“, „руський“ і „український“. Дехто був за те, щоб в історії вживати назви „Русь“ до половини XIX століття, а потім назв „Україна“ і „український“.

Кожний нарід має право називати себе, як хоче.

Так відповів на цей останній проект проф. Чубатий. Він подав, що річ у тому, що в сучасному розумінні назва „руський“ тотожна з російською, а український нарід цілком не вважає себе російським. Порівняння з минулим не видержує критики. Бо у минулому німці, поляки чи росіяни звали себе інакше, а в науковій номенклатурі принята тепер одна назва: сучасна. Коли вчитель вживає тепер у школі назви „руський“, то тим провокує молоді. І доходить до того, що в одній львівській гімназії поляк-учитель вживає постійно назви „руський“, а молоді веде з ним постійно скрити боротьбу, вживаючи тільки терміну „український“.

Чи вчити про польські повстання?

Виринуло також питання, чи є вказане вчити українську молоді у Польщі про польські збройні повстання за самостійність. Дехто піддавав, що українська молоді може ті повстання „хибно“ зрозуміти і, у своїх ідейних поривах наслідувати ідейні пориви польської молоді і тим „дати себе звести на манівці“.

Яку давати відповідь?

Стверджено далі, що вчителям дуже тяжко відповідати в українських школах на деякі питання, зв'язані з сучасним життям. Бо при навчанні проблем із сучасного життя і польської конституції українська молоді на кожному кроці засипує вчителя цілою низкою фактів із дійсности: чому української мови не шанують по урядах і залізницях, чому батькам української молоді не дозволяють купувати землі тільки тому, що вони українці, чому є „нумерус клявзус“ в університетах для українців і т. п.

„ВИЩА КУЛЬТУРА“.

ЛЬВІВ. — Українські часописи подають постійно новинки про те, як нищать українські написи на склепах. Навіть нищать вівіски українських адвокатів чи лікарів. Осв 17. травня б. р. знищили „хтось“ другим наворотом українську вівіску лімари д-ра Філяса у Львові при вул. Сапиги.

НЕМА ДНЯ БЕЗ ЗАСУДУ.

САМБІР. — Окружний суд засудив Євгена Ясеницького, бувшого учня четвертої гімназійної класи, на 4 роки в'язниці й відібрання громадянських прав на 5 літ за приналежність до Організації Українських Націоналістів.

СОВЕТСЬКА РІВНОПРАВНІСТЬ!

КИЇВ. — „Вісті“ повідомляють, що в Донбасі жінки допомагають своїм чоловікам і йдуть разом з ними працювати в шахти.

ЩО ТАКЕ СОВЕТСЬКИЙ ПАТРІОТИЗМ?

ЛЬВІВ. — На повище відповідає „Новий Час“ цитатами з советських часописів „Ізвестія“ і „Красная Звезда“. Отже советський патріотизм означає „готовність сьогоднішнього покоління віддати все за руською землею, за її свободу і незалежність“. Цей патріотизм має глибоке „історичне коріння“, яке сягає в добу „Слова про похід Ігоря“, часи Олександра Невського, Дмитра Донського, героїство чину Мініна і Пожарського, Полтавського бою і т. д. Советський патріотизм, пишуть советські газети, є історичний і національний, бо історичною і національною є також і „русская революція“. Комуністична партія тільки продовжує історичні традиції „нашого народу“, бо „ми памятаємо народні рухи Болотнікова, Булавина, Стенкі Разіна, Омеляна Пугачова, Гонта і Залізняка і т. д. Ми не забули заповітів, прикладів та ідей революційних борців, що їх видав наш народ — Радищева, Белінського, Чернишевського, Шевченка“.

"СВОБОДА" (LIBERTY)

FOUNDED 1893.

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays by the Ukrainian Press and Book Company, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

За оголошення редакція не відповідає.

| ПЕРЕДПЛАТА: | | SUBSCRIPTION RATES: | |
|---|--------|---|--------|
| Платити за три центи. | | Three cents a copy | |
| На рік | \$6.00 | One year | \$6.00 |
| На шість місяців | \$3.25 | Six months | \$3.25 |
| На три місяці | \$1.75 | Three months | \$1.75 |
| Часо в англійській мові (з англійською частотою): | | Friday's Issue (with Ukrainian Weekly): | |
| На рік | \$2.00 | One year | \$2.00 |
| На шість місяців | \$1.25 | Six months | \$1.25 |
| В Джерсі Сіті і Заграниці: | | Foreign and Jersey City Rates: | |
| На рік | \$9.00 | One year | \$9.00 |
| На шість місяців | \$4.75 | Six months | \$4.75 |
| На три місяці | \$2.50 | Three months | \$2.50 |

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

3 Канади нале іть посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

Тел. „Свободи“: BErgen 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016. 4-0807.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

І МИ ЗАМАНІФЕСТУЄМО!

День за днем розписуються американські газети про ріжні держави чи народи, що зареєстровані на Світовій Виставі в Нью Йорку. І були відкриті навіть таких павільонів, у яких будова вложена велика частина грошей, загарбаних від українців. Та проте ніде і при ніякій нагоді не було ніким виявлене, що в світі живе також і український народ. Тільки один д-р Едвард Бенеш, бувший президент давньої Чехословаччини, згадав при відкритті чеського павільону за „карпат-рошенс". Та це треба вважати радше продовжування баламути, а не поміччю українському імені, чи українській ідеї.

Ось тому вже з того боку треба вважати великим злостом, що нам таки вдалося побороти надзвичайні перешкоди і дістати неділю, 18. червня, на маніфестацію того, що український народ живе і розвивається та творить і виявляє силу.

Наша маніфестація буде культурною маніфестацією нашої тут родженої молоді. Це буде вияв того, що молоді американці чи американки з українського роду перебрали з української культури і традиції, зокрема з культури тих своїх батьків, що прибули сюди до Америки з сільських хат України.

Старше покоління представлятиме в першу чергу головно проф. Олександр Кошиць, що проводитиме хором, як і ті, що є диригентами чи вчителями танків, хоч і між ними останніми є вже також — учителі з молоді. А справжня стара генерація буде тільки приглядатись до того, на повстання чого вона давала десятками літ свій труд і свою любов до свого рідного.

Коли виступаємо під українським іменем, то назагал стараємося виступати гідно. Та в теперішньому моменті ще більше треба вважати на те, щоби політична боротьба українського народу за його державну самостійність могла знайти нових симпатиків через симпатії до культури українців, до культури тих десятків мільонів з народної української маси, які досі ще не можуть добитись політичної волі. Думаємо, що наша молодь це добре знає і відчуває і до цього застосується у своїх виступах з українською програмою на Світовій Виставі.

А старшому поколінню, і то з цілої Америки, треба бути в той день у Нью Йорку. І ще дітей своїх привезти. Очевидно, наскільки це можливе, наскільки хто має намір відвідати Світову Виставу. А вже не сумніваємося щодо цього, що українці з Великої Нью Йорку і з близьких міст з'являться в той день масово. Це вже такий обов'язок, що його кожний і кожна з нас добре розуміє. Цеж для нас день радості, і то великої радості, бо ми таки свого діпняли і таки дістали нагоду заманіфестувати між іншими державними народами, що і ми є між ними. А ту нагоду дістали ми тут на американській землі — у вільній Америці. І це важне. І це треба пам'ятати!

Ідеологія та політичні інтереси

Живемо в світі ідеологій. Не тільки в церкві, в парламенті, в школі, на віках і в пресі чуємо й читаємо запитання: „Як віруєш?" Ідеологічні спори й роздори не минули також господарського життя — промислу й торгівлі. Доходить до того, що деякі держави бойкотують товари, вироблені в країнах, котрі мають інший політичний устрій, або накладають на ці товари високу мито, (Америка — Німеччина). В політичних промовах і в часописах говориться про неминучу „ідеологічну війну", творяться „ідеологічні бльоки" держав — диктаторських і демократичних. Ідеологічні спори перекинулись також у науку, в літературу, в мистецтво, в театр, у фільми. Москва старанно вишукує „ідеологічні ухили" навіть у книгах з математики й фізики, не кажучи вже про „класових ворогів", яких інтриги вбачає в кожній творчій мистецтва, що відходить від канонів Леніна — Сталіна. В країнах авторитарних говориться про „збочене мистецтво" та про небажані напрями в науці; виходять списки: заборонених книг і т. п. м. державами, що мають подібний політичний устрій, складаються в наших часах договори про взаємне підсилення й про спільну боротьбу проти ворожих світоглядів (прим., між тими державами, що приєднали до пакту проти комуністичного інтернаціоналу).

Здається, на перший погляд, що ідеологія кермує і зовнішню політику держав. Не так воно є дійсності. Кожна держава може вживати тої чи іншої ідеологічної (світоглядної) барви, але на першому місці стоять політичні інтереси. В історії вже нераз були ідеологічні союзи держав, але в рішучий момент виявлялися реальні „низькі" інтереси, що перевертали договори дном усі хитро збудовані плани. Ось, наприклад, в першій половині 17-го віку, за часів трицятилітньої війни в Німеччині, все, здавалося, було пройняте ідеологічними спорами між католиками і протестантами. Католицька Ліга мала свого противника — Протестантську Унію — і після довголітньої пропагандної діяльності ці сили зустрілися в кривавій війні. Ціла Європа була поділялася тоді на два ворожі табори, як тепер щодо недавніх подій в Іспанії, і вісти з німецького поля бою люди в Лондоні, Мадриді, Парижі й Стокгольмі зустрічали з неменшою радістю або смутком, як у наших часах пови-

домлення про діла Франка або Міахи в Іспанії. А проте і в той час у тодішніх реальних політиків переважав тверезий погляд на справу: інтерес моєї держави стоїть вище від ідеології. Тому сталися такі, на перший погляд, дивовижні діла, як, наприклад, участь католицької Франції в війні проти німецьких католицьких князів. Диктатор Франції, кардинал Рішіліє, давав гроші протестантським володарям Данії і Швеції на війну проти католицької ліги в Німеччині. Коли він побачив, що сила католиків незломлена, то післав у Німеччину французьке військо. Другий приклад: французька республіка за Великої революції, хоч мала демократичну ідеологію „на експорт", однак дуже легко і цинічно торгувала тіми чужими землями, що припинили революційні ідеї, якщо мала з того інтерес. Наполеон I, цей найбільший артист на світовій сцені, хоч з погордою говорив про „ідеологію", то він користувався визвольніми кліччями революції для розширення своєї держави. Тому, і тільки тому під прапорами Наполеона биліся італійці, поляки, голландці, бельгійці, та й в Україні імя цього „визвольника" („лібератора") стоїть на одному його монументі в Парижі) було дуже популярне.

І в наших часах ідеологія служить часто, як помічне знаряддя для політичної гри. Біда тільки, що люди часто цього не бачать. Ось, приміром В. Винниченко, нещасливий український політик, у своїй новій книжці доводить, що українцям треба було в 1919 році прийняти советську форму владі, і тоді, мовляв, Ленін не післав би свого війська в Україну. Таке засліплення має чоловік, котрий знає добре, що Москва йшла в Україну по хліб, по сало, по залізо, вугля і цукор, бож тоді сам Ленін писав, що в Москві люди „одубють", якщо не дістануть збіжжя з України.

І в недавніх подіях у Карпатській Україні забавою клялося надій на „ідеологію" і забувалося про реальні інтереси. Дехто уявив собі, що коли ми навчилися підносити праву руку на римський спосіб, то в Італії скажуть: „от які добрі ті українці, мусимо їм помагати!" Сталося навпаки. Нас подаровано, віддано мадярам на поталу.

Отже, поменше надій на „ідеологію". Дивімося глибше в „корінь річей", на реальні інтереси. Хоч буде менше захоплення та ілюзій, але менше й розчарувань. Я. І.

„Поучення Володимира Мономаха дітям"

На тлі памяток старого українського письменства, у яких порушено виховні питання, помітно відбивається „Поучення Володимира Мономаха дітям".

Те, що князі-володарі, вмираючи, залишали своїм дітям (зокрема синам престолонаслідникам) своєрідні ради і вказівки, як жити та кермувати державою, — явище в давніх часах дуже звичайне.

Ось згідно з свідомством літопису кн. Ярослав Мудрий, умираючи, так повчав своїх дітей:

„Це я відходжу з цього світу, мої сини; майте в собі любов, бож ви брати від одного батька й матери. Коли будете в любови між собою, Бог буде в вас і покорить вам ваших ворогів і мирно житимете; а коли житимете в ненависти, в сварках і воюючи з собою, то погубите самі й погубите землю своїх батьків, яку ми придбали нашою великою працею" і т. д.

Подібний характер передсмертного заповіту дітям має і Мономахове „Поучення". Та передовсім кілька слів про автора.

Кн. Володимир Мономах (володів 1113—1125. р.) був сином славного із знання п'ятих мов князя Всеволода. Матір'ю його була грецька царівна. Як князь, залишив по собі Мономах пам'ять знатного та славного лицаря й організатора, що потрапив зєдинити у своїх руках велику частину українських земель, а також і письменника. Перед смертю написав Поучення дітям, у якому дає своїм синам ряд указівок, як мають повести свої обов'язки княжі та загально-людські. В Поученні виразно зарисовуються три основні частини: релігійний виклад, правила княжого життя та власний життєпис, що повинен стати взірцем дітям.

Полпри релігійний виклад, у якому автор, спираючись на псалтирі та творях св. отців церкви, дає поради, як проганяти гріхи, дуже цікава й говчальна частина друга.

У цій частині кн. Мономах указує дітям, як мають жити, щоби бути в згоді з Богом та людьми.

Ось цікавіші виїятки з цього поучення:

„Передовсім не забувайте на бідині, але скільки зможете, нагодуйте їх і допоможіть сиротам і обороніть удову самі, а не допустіть, щоб сильні погубили людину.

Говорячи про справу і зле і добре, не клянїться Богом... Не майте гордості в серці та в розумі... Старих шануйте як батька, а молодих як братів.

У своїм домі не будуйте ліній, але всього догляньте...

Вийшовши на війну, не лінуїтеся, не дивіться на воєводи (тобто не здавайтеся на них. — Ред.); не смакуйте ні в питті, ні в їжі, ні в спанні; і сторожі самі наладуйте...

А зброї не скидайте з себе швидко, не розглянувшись; бо через лінивість людина погібає несподівано.

Бережися брехні та пияцтва, бо через те погібає душа й тіло.

А найбільше пошануйте гостя, звідки він до вас не прийшов, чи він простий чи знатний, чи посол; як не зможете дарунком, то їжею і напійками; вони бо в своїх мандрівках понесуть про людину по всіх землях добру або злу славу.

Як знаєте що таке, що добре, того не забувайте, а чого не вмієте, того вчіться, як і мій батько, сидячи вдома, навчився п'яти мов, бо через те є пошани від інших країв. Лінивість бо це мати всього. Хто що вміє, та забуде, а не вміє того й не навчиться".

При вичислюванні обов'язків князя автор Поучення відрізняє обов'язки вдома та підчас дороги, а ці останні в часі воєнного походу й обізду своїх земель. Дуже цікаве й замітне те, що він відмічає наперед обов'язки супроти інших людей, а щойно згодом вичислює обов'язки супроти себе самого.

Третя частина „Поучення", це розповідь князя Мономаха про своє життя, пригоди на війні та вдома. Змалювавши образ активної людини свого часу, він, описуючи своє життя, начеб хотів дітям ска-

зати: ось, дивіться, як я жив, і йдіть у мої сліди.

Він вичислює свої воєнні походи та ті всі труднощі, яких зазнав при кермуванні державою, розказує, як то він заходився, щоб забезпечити державу внутрі й назовні.

Живо й цікаво описуючи все, він радить дітям усе бути хоробрими та не боятися смерті ні на війні ні від звірів, бо всякій людині місце і час її смерті призначені Богом.

Як бачимо, „Поучення Володимира Мономаха дітям"

є перша в давньому українському письменстві більша пам'ятка, в якій виховні вчення цього часу знайшли свій вислів. Читаючи сьогодні хочби і в винятках оте поучення, так і бачимо, як князь його слова пробивається моралізаторський тон досвідченої і розумної людини, що хотілаб своїх дітей поведсти тією самою дорогою, що нею сама йшла ціле життя. А що життєву дорогу, як бачимо, опромінювали якнайкращі знання — релігійні та загально-людські та національно-громадянські, і їх сміло можна було покласти перед дітьми за взір, гідний наслідування.

Щобільше. Читаючи рідні Мономахового поучення, маємо наявний доказ, що в наших часах, зокрема вже на початку 12. століття, були в нас світлі й розумні одиниці, що дуже доцінювали вагу виховання дітей і давали свої висліви у своїх простих, але безпретенсійних, а проте дуже ідейних творах, а таким першу чергу є саме Мономахове Поучення. Не дивно, що воно між цього роду пам'ятками нашого давнього письменства займає передове місце. — („Рідна Школа").

Миротвор Селішнін.

У КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ В АМЕРИЦІ

повинна бути

ПРОПАМ'ЯТНА КНИГА

ВИДАНА З НАГОДИ
СФОРМАТІВНОГО ЮВІЛЕЮ
УКРАЇНСЬКОГО
НАРОДНОГО СОЮЗУ

ЦІНА 2 ДОЛЯРИ.

Замовляйте в „Свободі":

"СВОБОДА,"

83 GRAND ST., (P. O. BOX 346), JERSEY CITY, N. J.

Микола Костомарів.

КУДЕЯР

ІСТОРИЧНА ХРОНІКА
В ТРЬОХ ЧАСТИНАХ.

Частина третя.

(93)

Я прожив у них з тиждень, а потім загадав плисти далі. Осколом, і став у них купувати все потрібне на дорогу. А вони кажуть: „на що нам гроші? — Ми грошей не знаємо. Нам от більше ніж гроші цвяхи потрібні, та в тебе їх нема". І дали вони мені всього потрібного і припасів на дорогу; я й поплив доли. Осколом. Беріг крутий, всюди ліс, ніде ні хуторів, а з Оскола поплив я Донцем, а там на берегах став уже й містечка подібувати і я до них вступав, і там люди руські, і вони мене годували. А з ріки Донця, порадившись людям, що в містечках живуть, я поплив по річці Тором, і плив, поки не дійшов до плески, а як ста-

вдома не було, в похід з тобою ходив. А в його заступстві всім рядив мурза Кулдік. Привели мене до того мурзи, а він лийкий чоловік, став на мене кричати: „ти — каже — шпигун московський, — а тебе велю повісити". А я йому кажу: „коли ти мене велиш повісити, то найясніший хан прикаже тобі самому голову зрубати". — Та що, — каже, — твій хан, а його знати не хочу: в мене пан перекіпський бей". А я йому: „І ти, і твій бей хлопці найяснішого хана. Як ти смієш так неповално говорити про найяснішого хана!" А він як крикне: „Що! ти ще мене смієш учити! Ей, люди, зайтейте його! Він сміє так виражатися про нашого бей". А я йому кажу: „Я про твоє бей нічого не говорю злого, ми з ним нераз обидали у найяснішого хана, а тобї я, в очі кажу: Ти простак, мужик, не валяйся говорити зле про твоє і його володаря". Тут людей десять до мене приступили скували мене, і дався їм. Вони на мене заложили кайдани. Тоді я засміявся і сказав: „мурзо Кулдіку! — ти думаєш, твої кайдани кріпкі, гляди: які вони". Сіпнув і розірвав кайдани. Кулдік очі витрі-

щив, а я йому кажу: „не бійся, я не втечу. Я Кудеяр, коли ти чував, той сам, що найяснішому ханові життя і царство спас перед ледарями мурзанами. Тебе лишив бей своїм заступником; волі твій я покориюся: хочеш — відпусти мене до Бакчисарая, хочеш — тут кажи лишитися, і я лишусь, буду ждати твого бей; а ти мені не говори нісенітниць про нашого володаря". Тоді мурза сказав: „Коли ти Кудеяр, то нема що з тобою починати. Видиш, я не з власної волі те робив. Бей не казав нікого пропускати без ханського або його письма, а в тебе нема ніякого". — „Ти добре говориш, — сказав я — держи мене до приїзду свого бей". І я лишився. Кулдік — мурза став з мною обходитися ласкаво, за стіл з собою саджав і в лазню мене велів водити. А тут приїхав Орабей: так той пізнав мене і приказав провести до тебе, мій найясніший хан! — О, великий Аллах! — сказав хан, які нечувані біди ти переживав, мій Кудеяр. Але тепер по всій твоїй біді ти заживеш в нас у почесті і славі. Хочеш — оставайся при своїй вірі: я, як і перше тобі обіцяв, дам тобі землі і церкву

позволю побудувати. А нам би всім хотілося, щоб ти був одної віри з нами чоловік. Тоді ми посадили тебе в куріятю і ти би був найяснішим чоловіком у наших кримських юртіх. А, Кудеяр! Ти мудрий! Розваж. Ти був у християнській вірі, а чого зазнав? Самих злиднів! Правда, християни не погани, вони вірять у правдивого Бога і почитають великого посланника Ісуса, сина Марії. Але християни не пізнали і не хотять пізнати мудрости мудростей нашого короля. Приймай нашу праву віру і побачиш, як Бог нагородить тебе за таке богоприятне діло.

Найясніший хан! — сказав Кудеяр — твої слова правдиві. Тепер я бачу, що іслам святіший і праведніший від християнства. Кріпко я держався християнського закону, думаю тим Богом сподобатися, а Бог мене шастя не післав: все лише злиди за злиднями! Я зненавидів Москву, і людей московських, і віру їх, відіраюся від них і від їх віри, приймаю іслам і стаюся вашим татариним.

Давид-Гірей скочив з місця і закликав: — О, великий пропече! Великі діла твориш ти! Ти нав-

нув серце й ум нашого Кудеяра до твоєї правди. В твоїй книзі сказано: хто оставить Богові сторону свою, той знайде багаті джерела! Ми повинні засинати Кудеярами всіми, благодатями життя! Нині найшасливіший день у моїм житті.

Він кинувся обіймати і цілувати Кудеяра. Мурзи також обіймали його і виявляли радість. Кудеяр прийняв іслам і хан надивив його гідності татар-агаси, начальника над кримськими християнами. А що Кудеяр по татарськи читати і писати не вмів, таксамо як і по руски, то при ним був татарин секретар і все за нього робив. Треба було Кудеярові розстатися зо своїм хрестом. Але Кудеяр привик до того таємничого хреста, дару незнаних родичів. Відшукавшись від християнства в приступі великої любові, він зберіг за собою не почитання і страх перед тайною золотом річчю. Кудеяр здохим свій хрест із ший, але беріг у шкатулці як скарб. Бог знає, яка віра ліпша, — розважав він собі. — Коли ж я остався християнином, мегіби тут не було добре; але мурзи менеб ні за що не мали. А

тепер я з ними в раді сидітиму".

І от Кудеяр став засідати в куріятю. Знаючи, як хан йому сприяв, всі підлезували йому, особливо імами і муллі, вдоволені його відступництвом. Вони вихваляли його на всі лади, обносили цвітами арабської краснорічності. Головна і постійна рада, яку Кудеяр давав ханові і його вельможам, була — йти на Москву, знищити її, знищити паря Івана з цілим родом його, поневолити весь московський народ і підчинити його племі татар. Кудеяр став татарським патріотом, завзятішим ніж самі татари; його пориви очорували всіх; але в кінцях про війну з Москвою татарський патріотизм стрічався з кастією про вмишання в ту війну Туреччини.

Торічний похід турків і татар був невдалий. Вони не лише не покорили Астрахань, але вертаючися, страждали від то турків внаслідок ріжних бід, що наваляли їм смертельних негуд. І татарам також сталося; тому тепер мурзи дуже вважали йти знов на війну. Явлаский бей сказав:

(Дальше буде).

3 ДНЯ

БЕНЕШ ПРО ХОРОБІСТЬ...

В часі відкриття чехословацького павільйону на Світовій Виставі в Нью-Йорку, промови між іншими і бувший чеський президент Едвард Бенеш, та сказав такі слова: «Вистава розкаже історію про хоробрий нарід, який існує сьогодні, як існував у минулому... Це не винайдено таких героїв, літаків і тріумфів галів, які змогли здобути душу нації, а республіка Чехо-Словаччина захотіла свою душу».

У зв'язку з цим відкриттям і промовами американські газети подали довші зведення про заголовками «Бесідники відваги чехів».

ЧІ СПРАВДІ ВІДВАГА?

Слухаючи слів Бенеша, нагадувалося народна приповідка, що «люди залюбки говорять про ті речі, яких їм найбільше потрібно».

Бо чому ж п. Бенеш не показав ось тих хоробрих чехів, які вийшли проти німців тоді, коли сам він стояв на чолі держави і коли чехи мали свою державу, свою знамениту добру армію, тисячі літаків, сотні повізів, десятки танків гармат і скорострільів, а крім цього ще й знамениті українці, подібні до французьких укріплень на лінії Магіна? Тоді був відповідний час говорити про «відвагу народу», і її виявити, а не тепер на вигнанні, на Світовій Виставі в Нью-Йорку...

ЧІ БУЛО КОРИСНО ВОЮВАТИ?

Запитаний про це чех відповів: «Не було розумно воювати з німцями; положення було таке, що чехів усі опустили і вони мусили йти з великими втратами програти». Ось це є те роздумування, що виросло на тій бенешівській політиці холодного розсудку, яка всякий учинок розглядає під кутом практичності. У висліді на їхні здивування, докочуються вони до тих «всегів», що показують ся зовсім непрактичними.

РАЦІОНАЛІЗМ НА ВІЙНІ.

Перед усяким виповідженням війни розвідники повинні добре розраховувати кожний крок, щоб не довести нарід до нещастя. Вони повинні керуватись холодним розрахунком. Та зле діється, коли тим холодним розрахунком, тою практичною філософією заражається широкий загаль, ціла нація. Тоді вже така нація ніяк не хоче воювати, під жадними умовами. Бо раціонально і практично думаючи воює все прийде до висновку, що краще жити, хочби в неволі, ніж зовсім не жити. До подібного висновку прийде і кожний громадянин з вулиці, закінчуючи «раціонально», що краще, коли по його місті будуть маширувати воюючі армії, ніжби те місто мало обернутися в руїну...

Отже «практична», раціоналістична філософія спихає націю згодом до опідлювання, до капітуляції.

«ЛИЦАРІ АБСУРДУ».

Нераз чуємо чи читаємо про «лицарів абсурду». Дехто з пошаною вимовляє ті слова, дехто з них сміється. Ці слова означають саме тих героїв-лицарів, які в критичному для нації моменті забувають про всі розумові, практичні, холоднокровні розрахунки і кидаються в бій, хочби проти цілого світу, хочби з виразним переконанням, що йдуть на певну смерть; щоб тільки врятувати честь народу, щоб залишити героїську

легенду для наступних поколінь. Так, як це зробили Січовики Карпатської України.

І не раз ці «лицарі абсурду» докочують чудеса. Нераз перемагають десятикратно чисельнішого ворога. А не раз падають на полі слави. Та, впадши, вони, як сказано, полишають за собою героїську легенду, що овіває серця інших, ладує їх страшним моральним динамітом і веде їх до чергового героїського змагу, аж доки вони не досягнуть того, за що ті перші поклали свої голови.

ЩО МОГЛИ ЗРОБИТИ ЧЕХИ?

Не нашим ділом радити чехам, що вони повинні були зробити в часі відомого конфлікту. Думаємо, що вони зробили те, до чого були здібні. Та все-таки, якби вони були думали менше «практично» й мали у себе більший відсоток тих висмиюваних і в нас деякими людьми, «лицарів абсурду», то вони могли вийти переможно навіть з конфлікту з

німцями. Їх лицарський жест був би скоро зеднан для них союзників. По кількох місяцях їхнього змагу цілком певно була б знайшлася по їх боці Англія і Франція. Хіба пів року пізніше Англія не гарантувала загроженій Польщі її границі? Йшло про те, щоб виявити народно хоробрість, видержати перші удари.

Та цього чехи не зробили. Вони думали «практично», «розумом», і додумались до того, що втратили свою державність. Те, що тепер Бенеші на вигнанні знов починають говорити про «відвагу» їхнього народу, про «солідарність», багато не допоможе, коли це змішане з деклямацією про взаємну любов, чеського, словацького і карпатсько-російського народу. Бо такі фрази дають, що історія таких, як Бенеш, мало чого навчила. Вони знов стають на той шлях, що вже раз довів їх до катастрофи. Там, де требаб говорити дійсно практично й розсудно, чуємо старі фрази.

У 25-ЛІТТЯ ВІВЕЗЕННЯ МИТРОПОЛИТА ШЕНТИЦЬКОГО ДО РОСІЇ

Російські війська заняли були Львів 3. вересня 1914 року. Зараз припинили видавання часопису «Діло», замкнули книгарню Товариства ім. Шевченка і усі українські товариства, політичні й освітні, товариські й економічні.

Вже дня 4. вересня коло 11. год. вночі приїхав до митрополита Шептицького губернатор гр. Шереметев, а за ним два старшини, щоб увезти митрополита. Губернаторові було ніяково і він забрав старшин з собою. Старшини предложили приказ, що мають арештувати митрополита. Вивезли митрополита до Бібрки, де генерал Брусілов мав головну квартиру. Митрополит сказав, що являється на приказ, Брусілов відповів, що не вживав митрополита до себе. Це сталося помилково, бо генерал хотів бачитися лише з митрополитом і заявити, що робить його відповідальним за порядок у Львові. Хотів сказати це митрополитові шойно у Львові, та офіцери зле зрозуміли і взяли це за негайний приказ.

Митрополит вернувся до Львова, та вже 19. вересня його арештували вдруге, нібито за те, що 13. вересня виголосив в Успенській церкві проповідь, у якій ззивав вірних, щоб не покидали своєї віри. 20 вересня митрополит був уже в Києві.

Митрополит знав, що цар-

ський уряд схоче знищити у нійську церкву в Галичині; тому висвятив у готельній кімнаті о. д-ра Боцяна на лужського єпископа. Замість жезла вручив о. Боцянові свою палицю, на якій власноручно вирізав дату і перші букви єпископа Боцяна та свої.

З Києва вивезли митрополита Шептицького до Нижнього Новгороду. Єпископ Боцян відіхав до Львова.

У Новгороді митрополит не побував довго, бо уряд боявся, що митрополит, як визначна особа, буде мати вплив на політику. Вивезли митрополита до Курська та примістили його в готель. Із своїх власних грошей мусів удержувати митрополит не тільки себе, а також оплачувати квартиру за себе і за жандармів.

В Курську православним єпископом був Тихон. Митр. Шептицький хотів відвідати його. Поліція довго не давала відповіді, а потім єпископ удавав ображеного, що митрополит його не відвідав. Тимчасом він сам зааранжував таку комедію. А коли раз митрополит зайшов був під каравлом до православної церкви, єпископ просив губернатора, щоб заборонив митрополиту Шептицькому приходити до православної церкви, або щоб митрополит виходив із церкви по словах: «Оглашенні ізійдіте!»

Губернатор не згодився на

те. Колиж тією справою зайнялися часописи і дума (парламент), єпископ боронився, що такого домагання не ставив. Ця подія зробила митрополитові розголос в Росії.

За звільнення митрополита вставалися різні визначні особи, м. ін. княгиня Вітгенштейн (теща канцлера Гогенльоге) і єспанський король. Ті заходи не помогли нічого, бо міністер заграничних справ Сазонов, був запеклим ворогом митрополита. Він хотів його поставити перед воєнним судом.

Весь час держали митрополита в заперті. Наслідком повного відокремлення від людей цілих 15 місяців і безнастанної загрози смерті, коли митрополита віддали воєнному судові, виторвилась у нього серцева недуга.

По дворічній побуті у Курську митрополита примістили у Суздальський монастир. Суздальський монастир це страшна каторга для духовенства. Засилили туди непокірних духовників і сектантів. Хто попався до Суздальського монастиря, вже з нього не вийшов живий. Згинуло там теж чимало українських уніятських священників. Митрополит Шептицький теж не надіявся вийти вже з того монастиря, тим більше, що царський уряд повідомив папу, що не поверне митрополита на його престіл до Львова.

Проти запроторення митрополита у Суздальському монастирі-каторзі запротестував письменник Короленко у «Русских Записках». Питався, яким правом замкнули там митрополита, хоч урядово ця каторга вже скасована; яке право має до уніятського митрополита святий Синод, коли по закону він підлягає папі.

Наслідком того протесту і літвиг у думі міністерства рішилося дати митрополитові платіж, яку мали російські владники і примістити його в Ярославлі.

Це було вже четверте місце у неволі в Росії. В Нижньому Новгороді перебував митрополит тиждень, у Курську два роки, у Суздалі три місяці. Тепер йшла черга на Ярославль, однак єпископ Антоній приказав приставити митрополита до Володимира.

Тепер єпископ Антоній був уже чемніший. Підчас обіду розмовляв на церковні теми. Єп. Антоній був тепер ввічливий завдяки статті Короленка і запитав у думі. І відчував мабуть докори совісті, що митрополита, запроторили у Суздальський монастир.

Далі відіхав митр. Шептицький до Ярославля. Тут уже дозволили митрополитові виходити на місто в товаристві тайного агента. Жив у порожніх п'ятьох кімнатах, зовсім відокремлений від людей, наче в пустині. Одною розрадою була поява городового (поліція), що варив митрополитові їсти. У тій самотині перебував митрополит Шептицький до революції, коли то в половині березня 1917 року міліція шезла вперед дому, а якому виявили митрополита. І так опинився митрополит на волі. Коли приїхав до Петербурга, українська колонія уладилася в його честь концерт. Та вже з концерту вернувся хорий, занедужав на запалення олегочної. Переважав три тижні. Із Петербурга відіхав митрополит до Києва. Тут відправив богослуження в латинському костелі, бо в Росії не було греко-католицьких церков, тому, що Росія не признавала цього обряду. Щоби на будуче українці мали свою греко-католицьку церкву, у права Києва віддала 600 сажнів землі у середині міста та будівельний матеріал. Небагато станула там своя каплиця.

Із Києва виїхав митрополит

УВАГА!

НЮ ЙОРК!

УВАГА!

ПОДАЄТЬСЯ ДО ЗАГАЛЬНОГО ВІДОМА, ЩО УКРАЇНСЬКЕ НАЦІОН. ЗАПОМОГОЗЕ ТОВАРИСТВО «ДНІСТЕР» У НЮ ЙОРКУ, ВІД. 361. У. Н. СОЮЗУ

устроює

ВЕЛИЧАВИЙ ПІКНІК

В НЕДІЛЮ, 4. ЧЕРВНЯ (JUNE 4, 1939)

у DEXTER PARKY, 74-11 JAMAICA AVENUE, WOODHAVEN, N. Y.

Парк отворений від 10. години зрана до пізньої ночі. — Музика добірна. — Вступ 50 ц. DIRECTIONS: From Canal or Delancey Sts., Manhattan, take B. M. T. Subway Jamaica Line, and get off at Elderts Lane Station. From 14th St. Canarsie Line or L. in Brooklyn, change at Eastern Parkway and Broadway to Jamaica Line and get off at Elderts Lane Station.

Пікніковий Комітет.

3 МУЗЕЮ ВИЗВОЛЬНОЇ БОРОТБИ УКРАЇНИ В ПРАЗІ
(Свято відкриття Музею у власному домі).

29. червня цього року в Празі Чеській відбудеться скроме, але знаменне історичне свято. В той день Музей Визвольної Боротби відчинить двері свого власного «Українського Дому», в якому розміщено на призначених місцях — саях, покоях, у вітринах, на полицях і в скринях — багаті музейні та архівні збірки. 14 літ збирав Музей ці скарби, переходяючи їх у принагідних найманих помешканнях. 6 літ Товариство Музею збирало грошеві пожертви на будову власного дому для Музею. Аж тепер тільки багатолітні зусилля Товариства й Музею, завдяки участі тисяч і тисяч жертводавців, завершилися повним успіхом: Музей настало розташуватись у власному домі. Музей насправді став Музеєм Визвольної Боротби України!

День відкриття Музею у власному, для Музею уладженному, домі дійсно є святом. Святом не тільки для Музею й Товариства, що Музеєм безпосередньо опікується, але й святом для жертводавців, цих найактивніших, найчужіших, найвідоміших представників Українського громадянства, що своїми добровільними жертвами збагатили Музей збірками та уможливили ці збірки відповідно розмістити у власному домі.

В той день вони одержують моральне задоволення, божі їхніми жертвами Музей Визвольної Боротби придбав свою власну домівку.

Щоб наявно відзначити їхній національний ваги чин та виявити пошану і вдячність Товариства й Музею, управа Товариства відвела їм перед не місце на Святі відкриття Музею, включивши жертводавців до складу Почесного Комітету Свята.

Відкриття Музею Визвольної Боротби України мусимо відбутися вчорашній всенародно. Тому управа Товариства

Від довшого часу йшла підготовка танців під управою Андрія Кістя й В. Лаврика. Тепер треба всім танцюристам зійтися на генеральну пробу. Ця проба відбудеться в суботу, 10 червня 1939 р., від год. 10 рано до 4 пополудні в Нью-Йорку, у великій залі дому Карпатія, під ч. 217 Іст 6-та вулиця.

Оцим просимо всіх танцюристів, що підготовлялися під управою п. Кістя в Нью-Йорку та сусідніх громадах, щоби прибули точно на означений час і в означене місце на цю генеральну пробу.

Пробу переведе п. Кість з допомогою п. Михайла Германа та інших інструкторів.

При цій нагоді окремай зазвичай до танцюристів, що колинебудь давніше вчилися українського танцю та вже виступали прилюдно. Тих танцюристів просимо прибути в п'ятницю, 9 червня, від год. 7 до 9 вечір на спеціальну пробу до дому Карпатія, 217 Іст 6-та вулиця в Нью-Йорку; щоб теж підготуватись до виступу на Світовій Виставі. Діти до 14 літ повинні прийти в год. 5, а старші від 15 літ в год. 7 вечір.

Просимо Вп. Родичів послухати цього заклик і спонукати своїх дітей явитися на пробу, як сказано в оцій оповісті, бо справа незвичайно важна і пильна.

Українсько-Американське Виставове Товариство.

НЮ ЙОРК, Н. Й.

ЗАХОДАМИ НЮЙОРСЬКОГО КОМІТЕТУ ВІДЛІВ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

відбудеться

В СУБОТУ, 3. ЧЕРВНЯ (JUNE 3, 1939)

в годині 7:30 вечір

В КАРПАТІАН ГОЛ, 217 ІСТ 6. ВУЛ. У НЮ ЙОРКУ

ВІДЧИТ

п. КАЛИНИ ЛІСЮКА

П. Калина Лисюк прибув недавно з Європи, де перебував кілька місяців. В часі трагічних хвиль на Карпатській Україні він цілий час перебував у Хусті й околицях та брав активну участь у тих бійничих історичних подіях. Зовсім вражіннями він тепер бажає поділитися з українським загальом. Прохається всіх прийти. — Вступ вільний.

ПИТАЙТЕСЯ ПОРАДИ Д-РА ЗІНСА

ЛІКУВАННЯ ХРОНІЧНИХ НЕДУГ

Недуги крові, шкіри, нервів. Загальну слабкість і нервову виснаженість. Недуги шлунка й кишківника, вихолдові забурення, доглатливості, нирок і сечового міхура лікується успішно. Скоро в ядовитій результаті. Як маєте якісь недуги, яких ви не розумієте, порадитесь з довірям д-ра Зінса.

ЕКЗАМІНАЦІЯ КРОВІ І СЕЧІ. ПРОМІНИ Х (x-ray). Умірковані ціни. Вразі потреби платити на ратні. (ЕКЗАМІНАЦІЯ І ПОРАДА ЛІКАР)

DR. L. ZINS, 110 EAST 16th STREET, (між 4. Еве. і Ірвінг Плейс) NEW YORK, N. Y.

(ордінує понад 25 літ) ГОДИНИ: від 9. рано до 8. вечір. В неділі: від 9. рано до 3. пополудня.



ДЛЯ МАСОВОГО ПОШИРЕННЯ

Накладом Українського Національного Об'єднання Канади вийшли:

по українськи:

М. ПОГОРЕЦЬКИЙ:

„ДЕМОКРАТИЗМ“ СТАЛІНА

Брошура на 32 сторони з 7 карикатурами зображає маску демократизму з большевицької диктатури в Москві та її прислужників по всьому світу 5 центів

по англійськи:

THE UKRAINIAN CAUSE

Брошура складається з 3 частин: 1) радіової промови, котру проф. Г. В. Симпсон з са-скатунського університету виголосив дня 3. січня 1939. року, а в котрій він підкреслює, чому українська національна справа стала певним питанням сучасної Європи; 2) карти етнографічної України, з поданням займанщин; 3) Радіової промови Василя Свистуна, українського діяча в Канаді, про домагання українців. Промова була виголошена заходами Канадійського Інституту для Міждержавних Справ дня 15. січня 1939. 16 сторін 5 центів

При замовленні більшої кількості відповідна знижка.

Шість замовлень до:

“SVOBODA”

P. O. Box 346

Jersey City, N. J.

3 УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ
В АМЕРИЦІ.

НЮ ЙОРК, Н. Й.

Святочна Академія в честь
бл. п. Е. Конорація.

Заходом окружної управи О.Д.В.У. відбулася в неділю, 14. травня 1939 р., святочна Академія в честь трагічної погиблого полк. Евгена Коно-валія. У великій гарній залі у Вашингтон Ірвінг Гайскла ціла сцена була вбрана жалібно, а по середині пишався портрет Покійного. Перед портретом цвітами вкрешена могила, яка з певністю думки всіх присутніх на цій святій понесла ген далеко до Роттердаму, на справдішню могилу Того, який усіх нас поривав, накликав до боротьби, до праці для кращого завтра, — над могилою живий образ, двоє маленьких дітей і мати-Україна. Як діти виступали двоє малих школярів: П. Левинський і А. Олійник, як Україна пані А. Гладун, була референтка У.З.Х. О.Д.В.У., а теперішня його "головна організаторка". Хорові точки виконав хор ОДВУ "Думка" під проводом п. М. Скоробогача. Хор цей дуже гарно співав за своєюго завдання, а публіка викликувала його майже по кожній пісн. Збірні декламації під умільним проводом п. Труша вийшли також гарно. Декламація "На смерть Вождя", яку віддекламував п. Т. Сушко, вийшла ще краще. На світлі, як звичайно, були гарні і старанно виготовлені реферати. Один на тему "Евген Коно-валієць символ української визвольної ідеї", виготовлений п. В. Душником, а другий реферат на тему "Кульг героїв на тлі нашої доби", виготовлений редактором "Свободи" п. Е. Ляховичем. Обидва реферати були вичерпно опрацьовані і такі повчальні, що хто хотів їх уважно вислухати, той міг в них багато навчитися. П. Е. Ляхович змалював Е. Коно-валця як соборника, що у-мів соборницьку ідею заці-плити в душі мільйонів своїх братів. В часі свята пані М. Демидчук вівзвала присутніх зложити жертву на визвольну боротьбу. Після чого відбулася збірка, яка принесла \$152 на повнище згадану ціль. Тут треба додати, що в укр. кат. церкві св. Юра відбулася збірка підчас панакхиди, яка принесла \$19.05.

Гість.

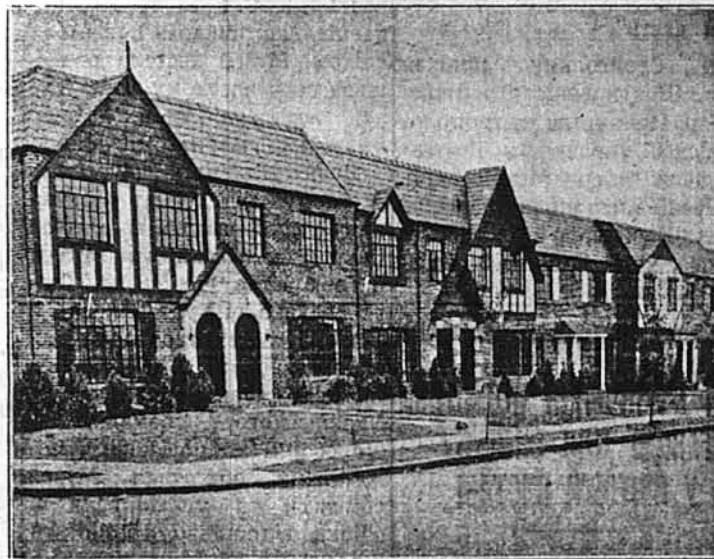
ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО
В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО
НАРОДНОГО СОЮЗУ.

НЮАРК, Н. ДЖ.

Образ українського мистця
в музею.

Дня 8. червня б. р. відбу- деться в "Ди Ньюарк Мюзеем" приміщення в музеї образу п. Василя Панчака, затитуловано- го "Українська Процесія". Від того дня буде можна о- глядати цей образ упродовж кількох місяців. Образ стане власністю Музею. Про образ буде згадка в місцевих амери- канських газетах, де буде по- дано, хто це малював. Артист Василь Панчак походить з се- ла Черниці, жидачівського по- віту. До Злучених Держав прибув 1909 року. Його пра- ці були вже на різних амери- канських виставах. Його об- раз "Жертва Цивілізації", я- кий був виставлений у січні б. р. в "Монісіпел Арт Геле- рі", дстав від публіки най- більше голосів за добре ви- конану роботу. Він буде вистав- лений 14. червня б. р. знову у тій самій галерії.

Образ "Українська Процесія" п. Панчак подарував музе- єві в Ньюарку, за ініціативою Чорноморської Січі.

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХА-
ТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ
ЧАСОПИС "СВОБОДА".WELCOME HOMES
148 -- 150th St., and Worlds Fair Blvd.,
FLUSHING, L. I. N. Y.

Доми на 5 і 6 кімнат з великою відпочивальнею, сонним ганком і гаражем.
Ціна \$4,990 і вище. Моргедж Фе- деральної Мешканевої Адміністрації на 4%.
5 блоків від Світової Вистави.
До стай "Ай-Ар-Ті", "Бі-Ем-Ті" або до "Ел" 2. Елево в Флашингу може бути пішки або їздити "босом".
Каналізація, хіміки, дорога — все закладено і заплановано.
Париці прибрані корчами і дере- винами.
Доми збудовані з цегли і граніту й мають вікна з залізними рамами. Модерна кухня, з газовою пічю і багатомо пухлядом, виложена лінолеумом.
Гарна виложена кафлями купаль- ня з усім модерними фікстурами. Подостатком скриток на одній і електричних сполук.
Опална піч і дві ванни до прання в сuterинах.

ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ
КРАЄВІ

ГЕРКІМЕР, Н. Й.

З завапи на Карпатську Україну.

Дня 13 травня ц. р. пані Головати і пані Брикіло зробили несподіан- ку для громади Анастасії й Олексі- Ангел з нагоди 25-літніх роковин їх подружжю життя. Ювілянти є ші- рі і працюють громадяни, як на релігійній так і на народній нолі. Вони мають дві доньки, що також беруть активну участь в українській громадянській житті. Одна з них, що є урядовою на офісі, є голо- вою місцевого У. З. Хреста. Друга є учителькою.

На згаданих ювілею призначі не забути і про народну ціль та зіб- рати на Карпатську Україну \$18. Зложили: ювілянти \$5; по \$1: Г. Голо- ватий, Меланік, М. Поділо, Д. Берешак, М. Микитюк, І. Калібан, Д. Охотка, І. Брикіло, Ю. Раван, П. Чорнобай; по \$0.50: М. Гус, М. Сухачик, С. Максиміс, М. Панди- шин, М. Вівар, А. Вашич. Гроші ви- слано через Обеднання.

Присутній.

НЮ ЙОРК, Н. Й.

На народні цілі.

Братство св. Володимира, від 130 У. Н. Союзу, на квартальних зборах 8 квітня ц. р. ухвалило видати з резервного фонду на народні цілі \$30; українським інвалідам \$15 і Рід- ний Півколі \$15. Тогож дня рішено перелати Укр. Амер. Виставовому Товариству збориш серед членів \$9.50. Зложили по \$1: Р. Тимошек, Н. Качурівський, А. Карпюшин, М. Криховець, П. Стахів, П. Мален, М. Тиньський, А. Писелеский, М. Коваль; по \$0.50: С. Суму, що разом виносить \$39.50, писано через Обеднання.

М. Коваль, фін. секр.

БРИДЖПОРТ, П. А.

Ранені Січовиків і збігням
з Карпатської України.

В нашій громаді живе мале число українців. Задеде 50 родин. Проте ця маленька громада, коли йде про жертвенність для старого краю, не стоїть позаду інших громад. Вони розуміють свій національний обов'язок, а крім того поповнюють закликом свого парюха о. Е. Бартоша, що теж закликає до жертвенності. Ось і те- пер отеч парох дав заклики до гро- мади, щоб зложити жертви на наших збігнів і Січовиків з Карпатської України.

Члени С. У. А., Іосифа Вовк, Марія Вовк і Катерина Сабачу, пи- шли зложити \$24.25. Жертви зложили: Михайлина Буката \$1.50; по \$1: о. Е. Бартош, С. Бу- рий (старий), М. Панчак, К. Білик, С. Шини, Катерина Верхівська, К. Момтук, С. Волошин, Ю. Кушнір, П. Ходеб, А. Палай, Т. Савицький, П. Мартинюк, Катерина Бур, В. Степак, С. Козак; по \$0.50: В. Ко- лак, І. Влох, Кесня Шула, М. Стезь- мах, І. Бабей, В. Степанак, І. Соко- ловський, Т. Голубекий, П. Вовк, П. Муц, І. Шибал, П. Бабій, Н. Н.; Кесня Мура 25 ц. Гроші висла- но через Обеднання.

Катерина Сарабу.

СИРАКІОЗ, Н. Й.

Січовиків і збігням.

Заходом 9 відділу ОДВУ влаш- товано 26-го травня ц. р. в Україн- ському Народному Домі вечерею, з якої дохід призначено на поміч ра- ненім Січовикам і втікам з Кар- патської України.

З продажу білетів було \$16.25, збірка за столом принесла \$18.75. Українська Жіноча Громада з каси \$5, у часі Великодня розподувало гулячки під церквою й збрало \$25.47. Разом вислали на поміч раненим сі- човикам \$65.47.

ГВІЛІНГ, В. ВА.

Збірка під церквою.

Відділ ОДВУ ц. 33 перепроводив збірку в часі Великодня під церквою, відібрав гулячки. Збрало на поміч раненим січовикам \$10.60.

БРУКЛІН, Н. Й.

За срібного неслия на Рідний Край.

Дня 20 травня ц. р. громадяни Бо- бики обходили 25-літній ювілей по- дружжю життя. Завісав відбувся з Леєм Гол. Серед гарного настрою гости не забули і про Рідний Край. П. Михайло Фатюк з Фолкерсу про- мовив до ювілянтів і поблажавши їм усього добра, попросив зібрати жер- тви на Карпатську Україну і україн- ські програми. Пані Анна Палазук і Г. Карпак зложили збірку і зіб- рали \$25.50. Зложили: ювілянти Бо- бики, \$2; по \$1: Анна Бобик, Анна Г. В. Палазук, Едді і М. Ветер, За- вадовські, Біленські, Фатюки, Гуралі, Куралі, Калани, Пагути, Ткачі, А. Отенбрат, Присежний, Лис, В. Су- хомановський, Селік, Войчинин, А. Палазук, Крак, Карпівський; дрі- бниці \$2.50. З того вислали через Обеднання \$10.50 на вади і спри- ти Карпатської України, а \$15 на програми.

Григорій Бардак.

МАГІНЕРСВІЛ, П. А.

Для Січовиків Карпатської України. Отець Іс. Костюк переслав через Обеднання від укр. прав. церкви св. Юрія в Магінерсвілі для Січовиків Карпатської України \$13.

БОЛІНІТ

Рани на ногах, опухлі ноги, на- бракли жини, болочні ноги, флєбі- ті (запалена жин), напухлі або болочні коліна чи кісточки і ре- матичні ноги успішно лікуємо но- вими європейськими методами без операції.

Офісові години: щоденно від 1 до 6 вечір, в понеділки і четвер- ги від 1 до 8:30 вечір. Нема ури- дкових годин у неділі.

Говоримо українською мовою.

Dr. L. A. BENLA

320 W. 86 St., New York, City

Близько Бродвею.

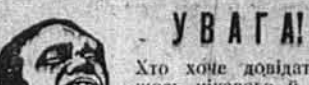
ЄВРОПЕЙСЬКИЙ СПЕЦІАЛІСТ.

ГІРСЬКИЙ ЧАЙ НА ГРУДИ
(PECTORAL)

Це садне європейське при- родне средство припоручують передонім тим, що терять на ширтій КАШЕЛІ і ЗАДУХХ. Ціна \$1 за пакет. Посилайте замовлення до:

Mrs. GRETA LESKOVAR

507 E. 23rd St., New York, N.Y.



УВАГА!

Хто хоче довідатися щось цікавого й бу- ти щасливим ціле життя, лезай шире по ілюстрованій ма- гичній каталогі і по- ясенням. Інтересова- ні, будуть задоволені. Пишіть зараз шир, залучаючи кілька марок до: PRACTICAL SALES CO., Dept. 10, 1219 N. Bell Ave., Chicago, Ill.

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХА-
ТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ
ЧАСОПИС "СВОБОДА".

ПІД УВАГУ ХОРИМ І ТЕРПЛЯЧИМ

Якщо терпите на тяжку простуду, кашель, дихальну, ревматизм, сцятику, болі в костях, катар шлунка, нестерпність, болі під груд- ми, (жінки на нутрішній недуги), хвороби шкря або річні свербіж, хвороби св. Валентія, зникнення, потовчення й т. і. і не можете пайти поміч, не тратьте надії.

Просимо прийти до нас. Маємо 18-літню практику й помогли тисячам хорих і терплячих нашими зльними купелями, на котрі да- ємо повну гарантію, а в разі якби Вам не помогло, звернемо гроші. Просимо зголоситися до нас. Порада даром. Якщо мешкаєте далеко, то просимо писати й опиcати свою недугу, а ми вишлемо Вам лік з гарантією, що якщо Вам не поможе, ми звернемо Вам гроші. На задоволення зголоситися до нас безплатно. Ліки посилаємо С. О. Д. Наше бюро відкрито кожного дня від 9. год. рано до 6. год. вечір.

ІОСИФ ІЛІЯ, 344 Іст 6. вул., ріг 1. Евею, Нью Йорк, Н. Й.

Апартамент 4-С, на 3. поверсі.

ШИФКАРТИ

на найбільшій та найшоршій кораблі на всі прогулянки і то- до всі краї. Виготовляємо всі документи, потрібні до подорожі — пас- порти, Візи, перміти, афідевіти, летіти, і тому наші пасажери не мають клопотів в дорозі.

ДОЛЯРИ посилаємо до всіх країв ПОСПІШНО І ТЕЛЕГРАФІЧНО І вишлюємо на останній почті під повною гарантією, ПОМАГАЄМО негалайним легалізуватися відповідно до нових законів.

ПОЛАГОДЖУЄМО СТАРОКАРІ СПРАВИ відповідно до те- перішніх обов'язуючих законів в краю. Контракти, повноважності, акти даровизни, довжні скритки і всі інші документи.

Продаємо ДОМИ та річні бізнеси по дуже приступних цінах. Голосіться у всіх справах до нашого НОТАРІАЛЬНОГО БЮРА по совісній поради та ретельну обслугу.

S. KOWBASNIUK

277 N. 10th STREET, (між 1-ю і Евею А), NEW YORK, N. Y.

BATES & ANDERSON

ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ
HUDSON, N. Y. ТЕЛЕФОН: 172

Католицький асистент

ПРИЯТЕЛІ

Ми переконалися, що як тільки хтось має з нами до діла, зараз стається одним з наших багатьох приятелів.

Це діється тому, що ми обслугово- людей уже довгі роки і завсіди старає- мося, щоб зеднати собі якнайбільше приятелів серед усіх тих, котрим ми даємо услугу.

STEPHEN J. JEWUSIAK & SON

FUNERAL DIRECTORS

77 Morris St., Jersey City 34 E. 25 St., Bayonn-

Phone: Bergen 4-5989 Phone: Bayonne 3-0540

НАЙДУТЬ ПОСАДУ

Українська гр.-кат. церква Успенія Пречистої Діви Марії пошукує ДЯ- КОВЧИТЕЛЯ, котрий потрапить про- водити хор, давати представлення і концерти, а також і провадити дженство в церкві. Згода після умови. Посада до обіжати счас- Зголошення прошу салти на адресу предсідателя: V. Valchonsky, Can- tralia, Pa. 125-7

ПОТРЕБА ГОСПОДИНІ
ДОМУ

Може бути невіста середніх літ з дитиною. Голосіться до: 125-7 N. KUSHNER, 5224 Church Ave., near East 53 St., Brooklyn, N. Y.

ЕВГЕНІЙ ВАСИЛЕНКО

Повідомляю всіх О. Духовних Кураторів Церковних. Прима- замовлення на "Іконостаси", Ви- тарі, Тетраподи.

Малюю Церкви і Театральні Де- корациї.

Все по приступних цінах. Один український артист, що виконав найбільше робіт по церквах в Америці. 127

EUGENE WASYLENKO,

Artist

248 E. 13th St., New York City.

Д-Р С. ЧЕРНОВ

● Гострі й хронічні недуги чоло- віків і жінок — Шкіра й кров.

● Аналіза крови для подружжю са- довства.

223 SECOND AVE., cor. 14th St.,

NEW YORK CITY, Room 14.

Gramercy 7-7697

Офісові години: 10—8; неділя 11—2.

Жінка-доктор до обслуги.

X & Флюроскоп.

Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР,
ХІРУРГ І АКУШЕР

321 E. 18th STREET,

between 1st and 2nd Avenues,

NEW YORK, N. Y.

Tel. GRAMERCY 5-2410.

Урядові години: рано від 10 до

12. Вечір від 6 до 8, а в неділі

рано від 10 до 12.

Д-Р МИХАЙЛО ЯНКОВИЧ

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР-ХІРУРГ

Урядові години:

Від 1—3 пополудні і від 6—8

вечір. Н неділі згідно з умовами.

718 SO. 17th ST., NEWARK, N. J.

(near Springfield Avenue)

Tel. Essex 3-4488.

Д-Р МИХАЙЛО ЯНКОВИЧ

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР-ХІРУРГ

Урядові години:

Від 1—3 пополудні і від 6—8

вечір. Н неділі згідно з умовами.

718 SO. 17th ST., NEWARK, N. J.

(near Springfield Avenue)

Tel. Essex 3-4488.

Д-Р МИХАЙЛО ЯНКОВИЧ

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР-ХІРУРГ

Урядові години:

Від 1—3 пополудні і від 6—8

вечір. Н неділі згідно з умовами.

718 SO. 17th ST., NEWARK, N. J.

(near Springfield Avenue)

Tel. Essex 3-4488.

Д-Р МИХАЙЛО ЯНКОВИЧ

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР-ХІРУРГ

Урядові години:

Від 1—3 пополудні і від 6—8

вечір. Н неділі згідно з умовами.

718 SO. 17th ST., NEWARK, N. J.

(near Springfield Avenue)

Tel. Essex 3-4488.

Д-Р МИХАЙЛО ЯНКОВИЧ

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР-ХІРУРГ

Урядові години:

Від 1—3 пополудні і від 6—8

вечір. Н неділі згідно з умовами.

718 SO. 17th ST., NEWARK, N. J.

(near Springfield Avenue)

Tel. Essex 3-4488.

Д-Р МИХАЙЛО ЯНКОВИЧ

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР-ХІРУРГ

Урядові години:

Від 1—3 пополудні і від 6—8

вечір. Н неділі згідно з умовами.

718 SO. 17th ST., NEWARK, N. J.

(near Springfield Avenue)

Tel. Essex 3-4488.

Д-Р МИХАЙЛО ЯНКОВИЧ

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР-ХІРУРГ

Урядові години:

Від 1—3 пополудні і від 6—8

вечір. Н неділі згідно з умовами.

718 SO. 17th ST., NEWARK, N. J.

(near Springfield Avenue)

Tel. Essex 3-4488.

ТАРЗАН І ЗАБОРОНЕНЕ МІСТО.

(128)



Чон давси скоро памовити до пляну, щоб усі спільними силами напали на заборонене місто і зробили свої розрахунки з атарцями. Тарзан мав на увазі ульнення Магрі і Геле-ни. Чон приказав своїм сектя-рам зійтися разом і станути під його провід. А Тарзан провадив свої "сили", серед я-ких знаходилися не лише лю-ди, але також гурт маш.



Коли вони всі підійшли до Атару, Тарзан удався наперед них, щоб вивідати положення. Він запримітив сторожів, що проходились до сюди, то ту-ди, охороняючи всі входи до середини. Кожної хвилі вони могли остерегти тих, що були в нутрі. Наглий напад нада-вався неможливим. Та всетаки Тарзан рішив не ждати ночі, а заручаючись розпочинати.



Він слушно побоювався, що Гелена і Магра, понавши пе-ред очі розлюченої королеви Атки, готові зазнати тяжкої смерті. Дві дівчини справді знаходилися у дуже великій небезпеці. Атарські воики притягували обі дівчини перед трон Атки, а та злюща жінка тільки думала про те, яку най-страшнішу смерть їм завдати. Сумнів, що найкраще, відво-лік на хвилинку їх смерті.



Прошваючи їх очима, Ат-ка заговорила: "Я знаю кілька способів, як ви моглиб серед мук сконати. Та покищо я не рішена, котрий саме із них найкращий. Скоро я рішусь і години вашіпочислені. Ви ско-наєте серед страшних мук. Прокленете у них себе і тих, що вас на світ видали. Та по-кищо ви підете до підземних келій і там посяднете трохи.